



Euroopa Ülemkogu

Brüssel, 18. märts 2016
(OR. en)

EUCO 12/1/16
REV 1

CO EUR 3
CONCL 2

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Delegatsioonid
Teema:	Euroopa Ülemkogu kohtumine (17. ja 18. märts 2016) – Järeldused

Delegatsioonidele edastatakse järeldused, mis Euroopa Ülemkogu võttis vastu eespool nimetatud kohtumisel.

I. RÄNNE

1. Euroopa Ülemkogu kinnitab oma põhjalikku strateegiat rändekriisi lahendamiseks. Mitmed Euroopa ühise reageerimise elemendid on praeguseks olemas ja annavad tulemusi. Tööd muude elementidega jätkatakse hoolikalt, et need saaks võimalikult kiiresti rakendada. Endiselt on prioriteediks kontrolli taastamine meie välispiiride üle.
2. Tulenevalt riigipeade ja valitsusjuhtide 7. märtsi otsustest ning ELi-Türgi ühise tegevuskava ja selle laiendamise kontekstis kutsub Euroopa Ülemkogu üles:
 - tegema rohkem tööd esmase vastuvõtu keskuste osas; kõigi esmase vastuvõtu keskuste täielikult toimivaks muutmisel ja vastuvõtusuutlikkuse suurendamisel on tehtud suuri edusamme; seda jõupingutust tuleks jätkata ELi täieliku toetuse, sealhulgas Kreeka varjupaigastruktuuride toetamise abil;
 - kasutama kõiki vahendeid, et toetada Kreeka suutlikkust saata ebaseaduslikud sisserändajad tagasi Türgisse seoses Kreeka-Türgi vahelise tagasivõtmist käsitleva protokolliga ning ELi-Türgi vahelise tagasivõtulepinguga alates 1. juunist 2016. Liikmesriigid teatavad, et nad on valmis andma Kreekale lühikese etteteatamisega vajalikud vahendid, sealhulgas piirivalvurid, varjupaigaekspertid ja tõlgid. Euroopa Ülemkogu palub komisjonil koordineerida kogu vajaliku toetuse andmist Kreekale, et rakendada täielikult ELi-Türgi avaldus, ning töötada välja tegevuskava. Komisjon koordineerib ja organiseerib koos liikmesriikide ja asutustega selle tõhusaks rakendamiseks vajalikke toetusstruktuure. Komisjon annab nõukogule selle täitmise kohta regulaarselt aru;

- andma erakorralist toetust, et aidata Kreekal tulla toime selle humanitaarolukorraga. Selles osas on oluliseks sammuks erakorralist toetust käsitleva määruse kiire vastuvõtmine. Komisjoni esitatud paranduseelarve projekt tuleks viivitamata vastu võtta. Liikmesriike kutsutakse üles andma koheselt täiendavaid panuseid kodanikukaitse mehhanismi alusel ning andma kahepoolset humanitaarabi;
 - kiirendama ümberpaigutamist Kreekast, mis hõlmab vajalike julgeolekukontrollide läbiviimist; kuna vastavalt komisjoni 16. märtsi aruandele ületab avalduste arv praegu pakkumiste arvu, peaksid liikmesriigid kiiresti pakkuma rohkem kohti, kooskõlas olemasolevate kohustustega.
3. Euroopa Ülemkogu võtab teadmiseks komisjoni teatise „Järgmised tegevusetapid ELi-Türgi rändealases koostöös“, eelkõige selle, kuidas Türgist Kreekasse saabuva migrandi varjupaigataotluse saab tunnistada vastuvõetamatuks, tuginedes kontseptsioonile „esimene varjupaigariik“ või „turvaline kolmas riik“ ning kooskõlas Euroopa ja rahvusvahelise õigusega.
 4. Euroopa Ülemkogu kordab, et ELi-Türgi avaldusega ei võeta liikmesriikidele mingeid uusi kohustusi seoses ümberasustamise ja ümberpaigutamisega.
 5. EL kordab, et ta eeldab, et Türgi järgib demokraatia, õigusriigi, põhivabaduste, sealhulgas sõnavabaduse austamise osas kõrgeimaid standardeid.
 6. Euroopa Ülemkogu kordab taas, et toetab Jordaaniat ja Liibanoni. Ülemkogu kutsub üles viivitamatult eraldama lubatud rahalised vahendid ning viimistlema ELi kokkulepped, et suurendada mõlemas riigis pagulastele ja vastuvõtvatele kogukondadele antavat toetust.
 7. Euroopa Ülemkogu kutsub üles tugevdama koostööd Lääne-Balkani riikidega rändekriisiga tegelemisel ning Euroopa Ülemkogu eesmärkide toetamiseks.

8. Euroopa Ülemkogu kutsub kooskõlas oma 2016. aasta veebruari järeldustega Euroopa Investeeringuspanka üles esitama oma juuni kohtumisel spetsiifilise algatuse, mille eesmärk on võtta kiiresti kasutusele täiendav rahastamine jätkusuutliku majanduskasvu, elutähtsa taristu ja sotsiaalse ühtekuuluvuse toetuseks lõunanaabruses ja Lääne-Balkani riikides.
9. Euroopa Ülemkogu on äärmiselt valvas võimalike uute ebaseaduslike rändeteede suhtes ning kutsub üles võtma kõiki meetmeid, mis võivad sellega seoses vajalikuks osutuda. Selles kontekstis on jätkuvalt võtmetähtsusega võitlus inimeste ebaseaduslikult üle piiri toimetajate vastu kõikjal ja kõigi asjakohaste vahenditega. EL on valmis toetama rahvusliku kokkuleppe valitsust kui ainsat legitiimset Liibüa valitsust, sealhulgas, kui ta seda taotleb, stabiilsuse taastamisel, terrorismi vastu võitlemisel ja rände haldamisel Vahemere keskosas.
10. Euroopa Ülemkogu kinnitab taas oma eelmisi järeldusi mitmesuguste põhjaliku strateegia elementide kohta ning tervitab edusamme, mida on tehtud Euroopa piiri- ja rannikuvalve määruse ettepaneku osas, mis tuleks võimalikult kiiresti vastu võtta. Samuti jätkatakse tööd ELi rändepoliitika tulevase struktuuri, sh Dublini määrusega.

II. TÖÖKOHAD, MAJANDUSKASV JA KONKURENTSIVÕIME

11. Nõukogus toimuvate 2016. aasta Euroopa poolaasta teemaliste arutelude suunamiseks kinnitas Euroopa Ülemkogu iga-aastase majanduskasvu analüüsi poliitikaprioriteedid: investeringute taaskäivitamine, struktuurireformide jätkamine majanduse moderniseerimiseks ning vastutustundliku eelarvepoliitika elluviimine. Liikmesriigid kajastavad neid prioriteete oma tulevastes riiklikes reformikavades ning stabiilsus- või lähenemisprogrammides. Selline poliitika aitab kaasa majanduse praeguse elavnemise jätkusuutlikumaks muutmisele ning majanduskasvu ja tööhõive edendamisele. Euroopa Ülemkogu võtab teadmiseks komisjoni konsultatsiooni sotsiaalküsimustes ning rõhutab hästitoimivate tööturgude ja hoolekandesüsteemide tähtsust.

12. Euroopa Ülemkogu arutab oma juuni kohtumisel majandus- ja rahaliidu loomise lõpuleviimiseks tehtud edusamme. Ülemkogu võtab ka vastu tegevuskava ühtse turu kõigi aspektide rakendamiseks, sealhulgas komisjoni ühtse turu, digitaalse ühtse turu ja kapitaliturgude liidu strateegiate elluviimiseks, eesmärgiga realiseerida täielikult ühtse turu kasutamata majanduskasvu ja tootlikkuse potentsiaali.
13. Võttes arvesse Euroopa terasesektori rasket olukorda ülemaailmse liigse tootmisvõimsuse kontekstis, kutsub Euroopa Ülemkogu nõukogu üles analüüsima kiiresti komisjoni teatist, et võtta jõulisi meetmeid selle probleemi lahendamiseks.
14. Euroopa Ülemkogu võtab teadmiseks hindade langusest tõsiselt mõjutatud põllumajandustootjate olukorra, eelkõige piimasektoris ja sealihasektoris. Ülemkogu kutsub komisjoni üles tegutsema kiiresti põllumajanduse nõukogu 14. märtsi istungi tulemuste alusel. Ülemkogu jälgib tähelepanelikult arengut kõnealustes Euroopa jaoks nii olulistest sektorites.
15. Euroopa Ülemkogu võtab teadmiseks, et komisjon kavatseb peatselt esitada teatise käibemaksu käsitleva tegevuskava kohta. Ülemkogu tervitab komisjoni kavatsust esitada ettepanekud liikmesriikide suurema paindlikkuse kohta seoses vähendatud käibemaksu määradega, mis annaks liikmesriikidele võimaluse kehtestada sanitaartoodete puhul käibemaksu nullmäära.

III. KLIIMA JA ENERGIA

16. Euroopa Ülemkogu tervitab energiajulgeoleku paketi ja Pariisi kliimakonverentsi tulemusi käsitleva teatise esitamist komisjoni poolt. Ülemkogu innustab seadusandjaid jätkama tööd ettepanekutega, mille eesmärk on tugevdada kiiremas korras ELi energiajulgeolekut, tuginedes oma eelmistele järeldustele ja Euroopa Ülemkogu poolt kinnitatud asjakohastele strateegiatele. Ülemkogu tuletas samuti meelde hästitoimiva ja ühendatud energiaturu tähtsust. Ülemkogu rõhutab kliimateatisele tuginedes ELi kohustust vähendada kasvuhuonegaaside heidet ELis ja suurendada taastuvenergia osakaalu ning parandada energiatõhusust vastavalt Euroopa Ülemkogu poolt 2014. aasta oktoobris kokkulepitule. Jätkuvalt on prioriteediks õigusaktide kohandamine selle raamistiku rakendamiseks. Euroopa Ülemkogu kutsub komisjoni üles esitama selleks kiiresti kõik ülejäänud asjakohased ettepanekud, et teha kiiresti algust seadusandliku protsessiga. Euroopa Ülemkogu jääb ootama Pariisi kokkuleppe allakirjutamist 22. aprillil New Yorgis ning rõhutab, et Euroopa Liit ja selle liikmesriigid peavad olema suutelised ratifitseerima Pariisi kokkuleppe niipea kui võimalik ja õigeaegselt, et olla kokkuleppe osalised selle jõustumisest alates.
-